



# Stadt Visselhövede

## N i e d e r s c h r i f t

### über die 6. Sitzung des Rates der Stadt Visselhövede am 20.12.2012 im Haus der Bildung

Beginn: 18:30 Uhr  
Ende: 20:05 Uhr

#### Teilnehmer:

##### **Ratsmitglieder**

Ratsvorsitzender	Herr Heinz-Friedrich Carstens	
Bürgermeisterin	Frau Franka Strehse	
1. Stv. Bürgermeister	Herr Hermann Bergmann	
2. Stv. Bürgermeister	Herr Eckhard Langanke	
Beigeordneter	Herr Willi Bargfrede	fehlt
Ratsherr	Herr Michael Beyer	
Ratsherr	Herr Torsten Burmester	
Beigeordneter	Herr Dieter Carstens	
Beigeordneter	Herr Lothar Cordts	
Ratsfrau	Frau Iris Fedderke	
Ratsherr	Herr Heinz-Hermann Gerken	
Ratsherr	Herr Matthias Grube	fehlt
Ratsherr	Herr Rolf Guder	
Ratsfrau	Frau Pamela Helmke	
Ratsfrau	Frau Monja Hörl	
Ratsfrau	Frau Astrid Kirmeß	fehlt entschuldigt
Ratsfrau	Frau Dagmar Kühnast	
Ratsfrau	Frau Ulrike Meier-Sander	
Beigeordneter	Herr Tam Ofori-Thomas	
Beigeordnete	Frau Annegret Pralle	
Beigeordneter	Herr Enno Precht	
1. Stv. Ratsvorsitzender	Herr Jörn Riedel-Vollmer	
Ratsfrau	Frau Christine Schiller	
2. Stv. Ratsvorsitzende	Frau Hedwig Schmidt	
Ratsherr	Herr Joachim Schulz-tom Felde	
Ratsherr	Herr Frank Uhrhammer	
Ratsherr	Herr Henning Vollmer	

##### **Verwaltung**

Stadtamtsrat	Herr Günter Claus
Protokollführerin	Frau Ute Grigo
Verw.-Ang.	Herr Mathias Haase
Verw.-Ang.	Herr Gerd Köhnken
Gleichstellungsbeauftragte	Frau Beate Städter

**Zuhörer:** 6

## Vorl. Nr. TOP Tagesordnung öffentlicher Teil

**Vor der Sitzung werden von Herrn Hartmann Fotos des Stadtrates für das Stadtarchiv gemacht (ca. 18:15 Uhr)**

	1	Eröffnung der Sitzung des Rates, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung der anwesenden Ratsmitglieder und der Beschlussfähigkeit
	2	Feststellung der Tagesordnung
	3	Einwohnerfragestunde max. 15 Min.
	4	Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 04.10.2012
216-2012/2	5	Antrag der SPD-Fraktion bzgl. Massentierhaltung und Biogaserzeugung vom 08.11.2012
	6	Bericht der Bürgermeisterin
236-2012	7	Entlassung aus dem Ehrenbeamtenverhältnis / Berufung in das Ehrenbeamtenverhältnis
	8	Grundstücksangelegenheiten:
217-2012	8.1	Grundstücksverkauf Wegeflächen
199-2012	8.2	Grundstücksverkauf Wegeflächen
227-2012	8.3	Grundstücksverkauf in Visselhövede Große Straße / Lönstraße
228-2012	8.4	Grundstücksverkauf Drögenbostel Langenkamp
145-2012	9	Gebührenkalkulation 2013 für die zentrale Abwasserbeseitigung, Klärschlammvererdungsanlage sowie für die Niederschlagswasserbeseitigung
146-2012/1	10	Gebührenkalkulation 2013 für die Beseitigung von Abwasser aus Grundstücksabwasseranlagen (Gebührensatzung für Grundstücksabwasseranlagen)
203-2012	11	Stellenplan 2013
240-2012	12	Haushaltsplanung und Haushaltssatzung 2013
242-2012	13	Investitionsprogramm 2012 - 2016
210-2012	14	Entscheidung über die Annahme von Zuwendungen
201-2012	15	Entscheidung über die Annahme von Zuwendungen
	16	Anfragen der Ratsmitglieder, Mitteilungen der Verwaltung
	17	Einwohnerfragestunde max. 15 Min.
	18	Nächste Sitzung: Do, 14.03.2013 um 19 Uhr

## Öffentlicher Teil

Vor der Sitzung werden von Herrn Hartmann Fotos des Stadtrates für das Stadtarchiv gemacht (ca. 18:15 Uhr)

### 1. Eröffnung der Sitzung des Rates, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung der anwesenden Ratsmitglieder und der Beschlussfähigkeit

**Der Vorsitzende Carstens** eröffnet die Sitzung, stellt die ordnungsgemäße Ladung der anwesenden Ratsmitglieder und die Beschlussfähigkeit fest.

### 2. Feststellung der Tagesordnung

Zur Tagesordnung wird festgestellt, dass der TOP 8.1., Vorlage-Nr. 217-2012, von der Tagesordnung genommen wird, da es sich bei der Angelegenheit nicht mehr um einen geplanten Grundstücksverkauf handelt.

**Frau Meier-Sander** beantragt, den TOP 8.4. Grundstücksverkauf Drögenbostel Langenkamp, Vorlage 228-2012, in den Ausschuss für Soziales, Jugend, Sport und Feuerwehr zu vertagen, da es sich bei dem Grundstück mit einer Zisterne um eine Feuerwehrangelegenheit handelt.

**Der Rat stimmt dem Antrag von Frau Meier-Sander mit 15 Ja-Stimmen zu.**

Gegen die Tagesordnung bestehen keine Einwände.

### **3. Einwohnerfragestunde max. 15 Min.**

- kein Bedarf -

### **4. Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 04.10.2012**

**Frau Kühnast** merkt an, dass im Protokoll der letzten Sitzung nicht Frau Kirmeß, sondern sie selbst sich für die Wahl von Frau Wallin als Schiedsfrau ausgesprochen hätte. (Anmerk. der Prot.führung: Diese Korrektur wurde im urschriftlichen Protokoll vorgenommen.)

Die Niederschrift wird einstimmig genehmigt.

216-2012/2

### **5. Antrag der SPD-Fraktion bzgl. Massentierhaltung und Biogaserzeugung vom 08.11.2012**

**Herr Cordts** begründet den Antrag der SPD-Fraktion. Er kann nicht verstehen, dass die CDU-Fraktion dem Antrag nicht folgt.

**Frau Pralle** nimmt dazu Stellung und äußert, dass viele Formulierungen im Resolutionstext pauschale Anklagen unseren Landwirten gegenüber implizieren würden. Klare Definitionen von Zahlen und Fakten seien unabdingbar.

Mit einem Pauschalurteil sieht Frau Pralle eine Gefahr; man würde eventuell regionale Landwirtschaft damit bremsen. Die Existenz heimischer Landwirte solle gewährleistet werden.

**Herr D. Carstens** unterstreicht die Ausführungen von Frau Pralle und führt einige Zahlen und Faktoren zur Bekräftigung der Argumentationen gegen die Resolution auf; er bezweifelt, dass ein Landwirt heutzutage mit 1.500 Kühen von der Landwirtschaft leben könne. Eine Resolution, so zieht er sein Fazit, würde nur dazu führen, dass die Auflagen noch strenger würden und sich die Führung eines landwirtschaftlichen Betriebes erschwere. Mit Diplomatie könne man in einzelnen Fällen immer Einfluss nehmen. Die Regularien hinsichtlich der Privilegierung stammen aus einer vergangenen Zeit, zu der es noch viele landwirtschaftliche Betriebe geben habe.

**Herr H. Gerken** verkündet die Zustimmung von B'90 /Die Grünen. Die Resolution und die darin enthaltenen bzw. damit verbundenen Themen müssen aktuell und Diskussionsthema bleiben. **Frau Schmidt** unterstreicht die Ausführungen von Herrn Gerken.

**Die Verwaltung wird beauftragt, gemäß dem Antrag der SPD-Fraktion vom 08.11.2012, (bezüglich der Industrialisierung der Landwirtschaft in der Tierhaltung und der Biogaserzeugung) eine Resolution an die zuständigen gesetzgebenden Stellen in Land, Bund und EU sowie an die Abgeordneten der Region zu richten (Anlage 1 zum urschriftl. Protokoll).**

• (Anmerkung der Prot.führung: Die Resolution wurde in KW 4 an alle Entscheidungsträger versandt).

Ja 14 Nein 10 Enthaltung 0

## **6. Bericht der Bürgermeisterin**

In ihrer kurzen Rede geht **Frau Strehse** kurz auf die konstruktiv verlaufenen Haushaltsberatungen ein und die stabile finanzielle Lage der Stadt. Jedoch sei jetzt der Schuldenabbau das Gebot der Stunde.

236-2012

## **7. Entlassung aus dem Ehrenbeamtenverhältnis / Berufung in das Ehrenbeamtenverhältnis**

**Frau Strehse** bedankt sich bei allen Feuerwehrmännern und –frauen für ihren unermüdlichen Einsatz.

- a) **Stadtbrandmeister Jürgen Runge wird auf eigenen Antrag zum 01.02.2013 aus dem Ehrenbeamtenverhältnis als Stadtbrandmeister entlassen.**
- b) **Heiko Hermonies wird mit Wirkung zum 01.02.2013 aus dem Ehrenbeamtenverhältnis als Ortsbrandmeister der Ortsfeuerwehr Hiddingen entlassen.**
- c) **Heiko Hermonies wird mit Wirkung zum 01.02.2013 bis zum 31.01.2019 in das Ehrenbeamtenverhältnis zum Stadtbrandmeister berufen.**
- d) **Kai-Olaf Häring wird mit Wirkung zum 01.02.2013 bis zum 31.01.2019 in das Ehrenbeamtenverhältnis zum stellvertretenden Stadtbrandmeister berufen.**

Ja 24 Nein 0 Enthaltung 0

## **8. Grundstücksangelegenheiten:**

217-2012

### **8.1. Grundstücksverkauf Wegeflächen** (von der TO genommen)

199-2012

### **8.2. Grundstücksverkauf Wegeflächen**

**Herr Carstens** erläutert den Sachverhalt und bittet um Zustimmung zum Beschlussvorschlag.

**Die Stadt Visselhövede verkauft an Herrn Cord Avertebeck, Celler Straße 5, 27374 Visselhövede, das vermessene Flurstück 65/94 Flur 5 Gemarkung Visselhövede (ehemals Wirtschaftsweg) mit einer Größe von 433 m<sup>2</sup>. Der Kaufpreis hierfür beträgt 1,50 EUR/m<sup>2</sup>.**

**Weiterhin verkauft die Stadt ein Teilstück aus Flurstück 158/1 Flur 5 Gemarkung Visselhövede (Wirtschaftsweg) mit einer Größe von ca. 754 m<sup>2</sup>. Der Kaufpreis hierfür beträgt 1,00 EUR/m<sup>2</sup>. Alle mit dem Kaufvertrag zusammenhängenden Kosten trägt der Käufer.**

Ja 24 Nein 0 Enthaltung 0

227-2012

### **8.3. Grundstücksverkauf in Visselhövede Große Straße / Lönsstraße**

**Herr Carstens** erläutert den Sachverhalt und bittet um Zustimmung.

**Herr Precht** begrüßt ebenfalls geplante Investitionen. Er möchte jedoch die Nutzbarkeit des kleinen Verbindungsweges erhalten. Außerdem erscheint ihm der Kaufpreis unangemessen. Das Grundstück sollte nicht verschleudert, sondern gemäß Bodenrichtwertkarte verkauft werden.

**Herr Precht** stellt den Antrag, das Grundstück zum Kaufpreis von 45€/qm anzubieten.

**Frau Strehse** verwehrt sich gegen die Behauptung, die Stadt wurde Grund und Boden verschleudern. Es handele sich lediglich um Verkehrsfläche und nicht um ein Baugrundstück.

**Herr Cordts** betrachtet das betreffende Gebiet als Problemgebiet. Er hofft sehr, dass die Pläne des Investors erfolgreich realisiert werden können.

**Der Antrag von Herrn Precht wird mit 4 Ja 20 Nein Stimmen abgelehnt.**

**Die Stadt Visselhövede verkauft an Herrn Joachim Hesse, Soltauer Straße 8, 27374 Visselhövede, das Flurstück 45/6, Flur 2, Gemarkung Visselhövede, mit einer Größe von 577 m<sup>2</sup>. Der Kaufpreis hierfür beträgt 17,00 €/m<sup>2</sup>, so dass sich ein Grundstückskaufpreis von 9.809,00 € errechnet.**

**Alle mit dem Kaufvertrag zusammenhängenden Kosten trägt der Käufer.**

Ja 20 Nein 4 Enthaltung 0

228-2012

### **8.4. Grundstücksverkauf Drögenbostel Langenkamp**

Mehrheitlich vertagt in den nächsten SJSF-A. (siehe TOP2).

145-2012

### **9. Gebührenkalkulation 2013 für die zentrale Abwasserbeseitigung, Klärschlammvererdungsanlage sowie für die Niederschlagswasserbeseitigung**

**Der Gebührenkalkulation 2013 für die**

- a) **Zentrale Schmutzwasserbeseitigung**
  - b) **Niederschlagswasserbeseitigung**
  - c) **Klärschlammvererdungsanlage**
- wird zugestimmt.**

**Den kalkulatorischen Kosten wird ein Zinssatz von 3,7 % zugrunde gelegt.**

**Die 8. Satzung zur Änderung der Satzung der Stadt Visselhövede über die Erhebung von Gebühren für die Abwasserbeseitigung vom 15.12.2004 wird in der als Anlage 2 zum urschriftl. Protokoll beigefügten Fassung beschlossen.**

Ja 24 Nein 0 Enthaltung 0

146-2012/1

## **10. Gebührenkalkulation 2013 für die Beseitigung von Abwasser aus Grundstücksabwasseranlagen (Gebührensatzung für Grundstücksabwasseranlagen)**

- a) Die 18. Satzung zur Änderung der Satzung über die Gebühren für die Beseitigung von Abwasser aus Grundstücksabwasseranlagen wird in der als **Anlage 3 zum urschriftl. Protokoll** beigefügten Fassung beschlossen.
- b) Den kalkulatorischen Kosten wird ein Zinssatz von 3,7 % zugrunde gelegt.

Ja 24 Nein 0 Enthaltung 0

203-2012

### **11. Stellenplan 2013**

**Herr Guder** kommt auf die geplante Zusammenlegung der Ämter 1 und 2 zu sprechen und erläutert die zunächst starke Kritik der CDU-Fraktion an dieser Konzeption. Mittlerweile habe man, auch gerade weil der Personalrat der Planung auch nicht mehr ablehnend gegenüberstehe, diese Planung akzeptiert und die Einstellung dazu geändert. Diese Ausführungen unterstreicht **Herr D. Carstens**.

**Herr Precht** äußert, dass man auch dem Stellenplan zustimmen werde, da die geplante interne Regelung von allen innerhalb der Verwaltung gewünscht werde.

**Frau Strehse** verweist in diesem Zusammenhang auf die Vorlage 198-2009, in der man vor drei Jahren dem Antrag auf Altersteilzeit des Kämmerers zugestimmt habe. Sie bittet alle Fraktionen den neuen Weg mitzugehen. Durch die neue Regelung spare man sich eine Amtsleiterposition (1x BGM + 2x Amtsleiter genügen), es werde eine neue E5-Stelle geschaffen und zwei MitarbeiterInnen bekämen nun die Möglichkeit höherwertige Arbeit zu leisten.

**Der anliegende Stellenplan (Anlage 4 zum urschriftlichen Protokoll) 2013 wird als Teil des Haushaltsplanes 2013 beschlossen.**

Ja 17 Nein 2 Enthaltung 5

240-2012

### **12. Haushaltsplanung und Haushaltssatzung 2013**

**Herr Riedel-Vollmer** bedankt sich für die gute Arbeit der Verwaltung und freut sich über die gute Zusammenarbeit innerhalb des Stadtrates. Er begrüßt den Versuch sehr, den Schuldenabbau konsequent voranzutreiben.

Auch **Herr Precht** bedankt sich sehr für die Unterstützung der Kämmerei.

**Her Precht** stellt, wie schon in der Sitzung des Verwaltungsausschusses am 19.12.2012, den Antrag zusätzlich 5% Investitionskostenzuschuss für die VfL-Heimsanierung (= 7.900 €) in den Haushalt einzustellen. Als Deckungsvorschlag beantragt er, auf das Streichen der Hallenbaddecke in Höhe von 40.000 € zu verzichten.

**Der Antrag von Herrn Precht wird mit 4 Ja 19 Nein 1 Enthaltung abgelehnt.**

**Die in der Beratung festgestellten Haushaltssummen, die Höhe der Kreditaufnahme und die Höhe der Steuersätze für das Haushaltsjahr 2013 werden in Form der (als Anlage 5 zum urschriftlichen Protokoll) beigefügten Haushaltssatzung und des dazugehörigen Haushaltsplanes 2013 beschlossen einschließlich der mittelfristigen**

## **Ergebnis- und Finanzplanung bis 2016.**

Ja 23 Nein 1 Enthaltung 0

242-2012

### **13. Investitionsprogramm 2012 - 2016**

**Das Investitionsprogramm 2012 – 2016 wird beschlossen.**

Ja 24 Nein 0 Enthaltung 0

210-2012

### **14. Entscheidung über die Annahme von Zuwendungen**

**Der Verwaltungsausschuss der Stadt Visselhövede beschließt, folgende Zuwendungen anzunehmen:**

Land-Data GmbH	3.500,00 €	Geldspende	Förderung der Erziehung "Hausaufgabenbetreun g"
----------------	------------	------------	--

Ja 24 Nein 0 Enthaltung 0

201-2012

### **15. Entscheidung über die Annahme von Zuwendungen**

**Der Verwaltungsausschuss der Stadt Visselhövede beschließt, folgende Zuwendungen anzunehmen:**

Eimer-Bau GmbH	2.986,90 €	Sach-sp Förderung der Erziehung "Kastanienschule" (Rundbank f.d. Schulhof)
----------------	------------	---

Ja 24 Nein 0 Enthaltung 0

### **16. Anfragen der Ratsmitglieder, Mitteilungen der Verwaltung**

**16.1. Herr Ofori-Thomas** äußert sich erfreut über den verbesserten öffentlichen Nahverkehr.

**16.2. Frau Strehse** verliest ein Schreiben der Teilnehmerinnen des Alphabetisierungskurses, die sich eine Fortsetzung des Kurses wünschen.

### **17. Einwohnerfragestunde max. 15 Min.**

**17.1.** Der ehemalige Ratsherr Wegener fragt an, ob es möglich sei, im neuen Arbeitskreis „Strategischer Schuldenabbau in Visselhövede“ mitzuwirken. Die Fraktionen werden darüber entscheiden und es ihn wissen lassen.

**18. Nächste Sitzung: Do, 14.03.2013 um 19 Uhr**

Heinz-Friedrich Carstens  
Vorsitzender

Franka Strehse  
Bürgermeisterin

Ute Grigo  
Protokoll